

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 30 (1968)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Der Betriebshelfer

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Der Betriebshelfer

Bekanntlich zwingen die veränderten Verhältnisse in der Landwirtschaft (Arbeitskräftemangel) die Landwirte nach vermehrter überbetrieblicher Zusammenarbeit (z. B. Maschinengemeinden). Eine Lücke besteht vielfach noch in der Besorgung des Viehs bei Militärdienst, Krankheit, Arbeitsspitzen oder zum auch in der Landwirtschaft nötigen Verschnauf (Ferien) während der arbeitsärmeren Jahreszeit. Die ideale Lösung würde im sog. Betriebshelfer bestehen (parallel zur Dorfhelperin).

Die Technische Kommission III (Belange der überbetrieblichen Zusammenarbeit) befasste sich unter dem Präsidium von Fritz Gerber, Schüpfen BE, in verschiedenen Sitzungen auch mit diesem so dringlichen Problem. Die bisherigen Verhandlungen lassen sich wie folgt zusammenfassen:

- Träger der Betriebshelfer-Organisation ist vermutlich mit Vorteil die örtliche landw. Genossenschaft (bei Arbeitslücken kann er dort beschäftigt werden).
- Evtl. könnte der Einsatz des Betriebshelfers sogar über die Maschinengemeinde organisiert werden.
- Der Betriebshelfer soll ein nicht zu junger, verheirateter Mann sein.
- Der Betriebshelfer soll sich jeweils nicht in die Familienverhältnisse einmischen und soll verschwiegen sein.
- Der Betriebshelfer soll sich in geachteter Stellung fühlen.
- Die Finanzierung soll den örtlichen Gegebenheiten und Möglichkeiten entsprechend (Gemeinde, Genossenschaft, Kanton) vorgesehen werden.

Die in einigen Gegenden unseres Landes bereits bestehenden Betriebshelferstellen funktionieren zur besten Zufriedenheit und geben zu berechtigten Hoffnungen Anlass. Es läge im Interesse der Sache, wenn die Maschinengemeinden die Initiative zur Schaffung weiterer Betriebshelferstellen ergreifen würden.

Wir suchen jungen, tüchtigen

### Traktorfahrer

Kat. D oder E

auf Kramer Allrad-Zugmaschine. – Dauerstelle mit Pensionskasse u. guten Arbeitsbedingungen. Evtl. kann preisgünstige 4–5 Zimmerwohnung zur Verfügung gestellt werden, sowie

### Chauffeure

Kat. D

Eintritt nach Uebereinkunft.

Anmeldungen sind erbeten an  
Gebr. Tanner AG, Transportunternehmung, Bahnhofstr. 68, 8201 Schaffhausen - Tel. 053 / 5 36 54

**Mitglieder,**

**bezieht Euch bei Einkäufen auf die**

**Inserate im «Traktor»! Auch damit**

**unterstützt Ihr unsere Bemühungen.**